

Purpose of this form

Utilisation de ce formulaire

This form is part of your claim for an Australian Age Pension.

The information in this form is used to calculate your rate of payment of Australian Pension or review your entitlement under Australian social security law.

Ce formulaire fait partie de votre demande de pension de vieillesse australienne.

Les renseignements que vous fournissez dans ce formulaire sont utilisés pour calculer le montant de votre pension australienne ou réévaluer votre droit à cette pension en vertu de la loi australienne sur la sécurité sociale.

Filling in this form

Compléter le formulaire

- Please use black or blue pen.
- Print in BLOCK LETTERS.
- Mark boxes like this with a tick ✓ or X.
- Where you see a box like this ► **Go to 5** skip to the question number shown. You do not need to answer the questions in between.
- **Veillez utiliser un stylo noir ou bleu.**
- Remplissez le formulaire en LETTRES MAJUSCULES.
- Marquez les cases comme celle-ci en les cochant ✓ ou avec une croix X.
- Lorsque vous voyez une case comme celle-ci ► **Passer à la 5**, passez directement à la question dont le numéro est indiqué. Il n'est pas nécessaire de répondre aux questions intermédiaires.

Important Note: You must return this form with your claim form and **all** other supporting documents and lodge them at the same time. If you do not return all documents, your claim may not be accepted. The only exceptions will be if you are waiting for medical evidence or statements and other forms from a third party.

Remarque importante: Vous devez retourner ce formulaire avec votre formulaire de demande et **toutes** les autres pièces justificatives et les soumettre ensemble. Si vous ne renvoyez pas la totalité des documents, votre demande pourrait être rejetée. La seule exception à cette règle concerne les attestations médicales ou les déclarations et autres formulaires que doivent vous remettre des parties tierces et que vous n'avez pas encore reçus.

Returning your form

Renvoi de votre demande

Check that all required questions are answered and that **all** forms are signed and dated.

You can return forms and any supporting documents:

In person/by post – to your local Service Fédéral des Pensions (SFP).

The SFP will copy original documents for you and return them to you. The claim forms do not need to be copied. If you do copy the claim forms, please ensure you keep a copy, not the original. The SFP will forward all forms and supporting documentation to Services Australia.

Online – submit your documents online (excluding identity documents). For more information about how to access an Online Account or how to lodge documents online, go to servicesaustralia.gov.au/centrelinkuploadocs

*Continued
Suite*

By post – return your documents by sending them to:

**Services Australia
International Services
PO Box 7809
Canberra BC ACT 2610
Australia**

If you send original documents to us, we will make copies and return the original documents to you.

While you can lodge your form direct with us, lodging with SFP will normally make it easier and faster for you to receive a decision on your claim.

Renvoi de votre demande

Vérifiez que vous avez répondu à toutes les questions, et signé et daté **tous** les formulaires.

Vous pouvez retourner les formulaires et les pièces justificatives éventuelles:

En personne/par la poste – à votre bureau du Service Fédéral des Pensions (SFP).

Le SFP fera des copies des originaux puis vous les rendra. Il est inutile de faire des copies des formulaires de demande. Si vous faites des copies des formulaires de demande, veillez à en garder la copie et non l'original. Le SFP transmettra tous les formulaires et justificatifs à Services Australia.

En ligne – soumettez vos documents en ligne (à l'exception des documents attestant de votre identité). Pour plus d'informations sur l'accès à un compte en ligne et le dépôt de documents en ligne, consultez la page servicesaustralia.gov.au/centrelinkuploaddocs

Par courrier – retournez vos documents en les envoyant à l'adresse suivante:

Services Australia
International Services
PO Box 7809
Canberra BC ACT 2610
Australia

Si vous nous envoyez des originaux, nous en ferons une copie puis vous les renverrons.

Vous pouvez déposer votre demande directement auprès de nos services, mais le processus de décision est généralement plus simple et plus rapide si vous déposez votre demande auprès du SFP.

For more information Pour de plus amples informations

Call us Monday to Friday between 8.00 am and 5.00 pm (Hobart Time) on **+61 3 6222 3455**.

Information online – If you would like further information on Centrelink services and payments, you can go to our website servicesaustralia.gov.au

Appelez-nous au **+61 3 6222 3455** du lundi au vendredi entre 8.00 et 17.00 heures (heure de Hobart).

Informations sur Internet – Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements sur les prestations et les paiements de Centrelink, vous pouvez consulter notre site Internet servicesaustraliagov.au

Personal details
Données personnelles

1 Your name

Votre nom

Mr Mrs Miss Ms Other
M. Mme. Mlle Mme. Autre

Family name
Nom de famille

First given name
Prénom usuel

Second given name
Deuxième prénom

2 Your date of birth

Votre date de naissance

Day/Jour	Month/Mois	Year/Année
/	/	

3 Your Centrelink Reference Number (if known)

Votre numéro de référence Centrelink (si vous le connaissez)

 - - -

4 Your contact phone number

Votre numéro de téléphone

It is important that you include the complete number (including country and area codes) as we may need to contact you on this number.

Il est important que vous communiquiez le numéro de téléphone complet (y-compris les indicatifs de pays et de zone) auquel nous pourrions avoir à vous joindre en cas de besoin.

Country () Area code ()
Pays Indicatif de zone

5 Do you have a partner (married, registered partner, or de facto of the opposite-sex or same-sex)?

Avez-vous un(e) conjoint(e) (mariage, union enregistrée, ou union libre avec un(e) conjoint(e) de sexe opposé ou de même sexe) ?

No **Go to 12**
Non **Passez à la 12**

Yes **Go to next question**
Oui **Passez à la question suivante**

6 Please read this before answering the following questions.

Veillez lire ces informations avant de répondre aux questions suivantes.

If you are CURRENTLY in a relationship, we require your partner's details to assess your entitlement.

Si vous vivez ACTUELLEMENT dans le cadre d'une union avec un(e) conjoint(e), il nous faudra les coordonnées de cette personne pour évaluer les prestations auxquelles vous avez droit.

7 Is your partner also claiming an Australian Age Pension?

Votre conjoint(e) demande-t-il/elle également une pension de vieillesse australienne ?

No **Go to 9**
Non **Passez à la 9**

Yes **Go to next question**
Oui **Passez à la question suivante**

8 Is your partner using this form or a separate form to provide their details?

Votre conjoint(e) utilise-il/elle ce formulaire-ci ou un autre formulaire pour une demande ou pour fournir ses informations ?

This form
Ce formulaire-ci

Separate form
Un autre formulaire

9 Your partner's name

Nom de votre conjoint(e)

Mr Mrs Miss Ms Other
M. Mme. Mlle Mme. Autre

Family name
Nom de famille

First given name
Prénom usuel

Second given name
Deuxième prénom

10 Your partner's date of birth

Date de naissance de votre conjoint(e)

Day/Jour	Month/Mois	Year/Année
/	/	



CLK0Mod(iA)BEF 2012

11 Do you give your partner permission to make enquiries on your behalf with Services Australia?

Donnez-vous à votre conjoint(e) l'autorisation d'effectuer des démarches en votre nom auprès de Services Australia ?

You can change this authority at any time.
Vous pouvez modifier cette autorisation à tout moment.

No
Non

Yes
Oui

Employment income

Rémunération

12 Are you (and/or your partner) currently paid or expecting to be paid any income from work other than self-employment?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) percevez actuellement, ou devez percevoir à l'avenir, un revenu provenant d'un travail autre qu'une activité d'indépendant ?

Include all income before tax and other deductions from:

- wages
- salaries
- bonuses
- additional payments.

Do not include self-employment or business income. This will be asked later in the form.

Incluez tous vos revenus avant impôts et autres déductions provenant de :

- rémunérations
- salaires
- bonus
- autres paiements.

N'incluez-pas ici vos revenus en tant que travailleur indépendant ou entreprise. Ces renseignements vous seront demandés ultérieurement dans ce formulaire.

No **Go to 14**
Non **Passez à la 14**

Yes Give details in the next column
Oui Veuillez donner des précisions dans la colonne de droite

AND
ET

 Please attach a copy of your most recent payslip(s).
Veuillez joindre une copie de votre (vos) fiches(s) de salaire la (les) plus récente(s).

12 *Continued*
Suite

1 Person working for this employer
Qui travaille pour cet employeur

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

Name of employer
Nom de l'employeur

Address
Adresse

Country
Pays

Job description
Description de la fonction

Workplace (if different from your employer's address)
Lieu de travail (si différent de l'adresse de votre employeur)

Is this work:
Ce travail est-il :

Full time Part time
A temps plein A temps partiel
Seasonal Casual
Saisonnier Occasionnel

Hours worked per fortnight
Nombre d'heures travaillées per fortnight
sur 2 semaines sur 2 semaines

Gross amount paid per
fortnight (before tax and
other deductions) per fortnight
sur 2 semaines
Montant brut perçu sur
2 semaines (avant impôts
et autres retenues)

Currency
Devise

Do you plan to stop working soon?
Avez-vous l'intention d'arrêter de travailler bientôt?

No Yes Date you plan to stop working
Non Oui Data à laquelle vous avez
l'intention d'arrêter de travailler

Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /

12 *Continued*
Suite

2 Person working for this employer
Qui travaille pour cet employeur

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

Name of employer
Nom de l'employeur

Address
Adresse

Country
Pays

Job description
Description de la fonction

Workplace (if different from your employer's address)
Lieu de travail (si différent de l'adresse de votre employeur)

Is this work:
Ce travail est-il :

Full time Part time
A temps plein A temps partiel
Seasonal Casual
Saisonnier Occasionnel

Hours worked per fortnight
Nombre d'heures travaillées sur 2 semaines

per fortnight
sur 2 semaines

Gross amount paid per
fortnight (before tax and
other deductions)
Montant brut perçu sur
2 semaine (avant impôts
et autres retenues)

per fortnight
sur 2 semaines

Currency
Devise

Do you plan to stop working soon?
Avez-vous l'intention d'arrêter de travailler bientôt?

No Yes Date you plan to stop working
Non Oui Data à laquelle vous avez
l'intention d'arrêter de travailler

Day/Jour Month/Mois Year/Année
/ /

If you (and/or your partner) work for more than
2 employers, attach a separate sheet with details.
Si vous (et votre conjoint(e)) travaillez pour plus de
2 employeurs, veuillez fournir des précisions sur une
feuille de papier libre.

13 Do you (and/or your partner) receive a fringe benefit
provided by this employer?
Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) percevez des
avantages en nature de cet employeur ?

Fringe benefit means a benefit you receive as part
of your employment income but not as a wage or
salary (e.g. use of a car as part of a salary package).
Un **avantage en nature** est un avantage qui fait partie
de votre rémunération mais qui prend une autre forme
que le salaire (par exemple, l'usage d'une voiture dans
le cadre d'une enveloppe salariale).

No Go to next question
Non Passez à la question suivante

Yes  Please attach documents which
indicate the type of fringe benefit and
its value.
Oui Veuillez fournir des documents qui
indiquent le type d'avantage en nature
ainsi que sa valeur.

14 Please read this before answering the following question.

Veillez lire ces informations avant de répondre à la question suivante.

Market value is what you would get if you sold your household contents and personal effects. It is not the replacement or insured value.

Household contents include:

- all normal furniture such as soft furnishings (e.g. curtains)
- electrical appliances (other than fixtures such as stoves and built-in items)
- antiques and works of art.

Personal effects include:

- jewellery for personal use
- hobby collections (e.g. stamps, coins).

La **valeur venale**, c'est à dire, le montant que vous recevriez si vous vendiez vos biens d'équipement ménagers et vos effets personnels. Il ne s'agit pas de la valeur de remplacement ni de la valeur assurée.

Les biens d'équipement ménagers comprennent

- tout le mobilier normal, y compris les garnitures (p.ex. les rideaux)
- les appareils électriques (autres que les équipements tels que les cuisinières et les appareils encastrés)
- les antiquités et les oeuvres d'art.

Les effets personnels comprennent

- les bijoux destinés à un usage personnel
- es collections diverses (p.ex. timbres, pièces de monnaie).

What is your estimate of the net market value of your (and your partner's) normal household contents and personal effects?

A combien estimez-vous la valeur vénale nette de vos biens d'équipement ménagers et de vos effets personnels (et de ceux de votre conjoint(e)) ?

Amount
Montant

Currency
Devise

15 Do you (and/or your partner) have any life insurance policies that can be cashed in?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) avez des polices d'assurance que vous pouvez encaisser ?

Do NOT include details of life office or friendly society insurance bonds in this question. You will be asked about these in a later question.

Ne PAS inclure de détails concernant votre assurance professionnelle ou vos parts dans une société mutuelle dans cette réponse. A ce sujet vous devrez répondre à une question qui vous sera posée plus tard.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

AND

ET



Please attach the policy document and the latest statement for each policy listed below.

Veillez joindre votre police et le document relatif à la dernière situation pour chacune des polices reprises ci-dessous.

1 Name of insurance company

Nom de la compagnie d'assurance

Policy number

Surrender value

Número de la police

Valeur de rachat

Currency

Owned by:

Devise

Titulaire :

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

2 Name of insurance company

Nom de la compagnie d'assurance

Policy number

Surrender value

Número de la police

Valeur de rachat

Currency

Owned by:

Devise

Titulaire :

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

15 *Continued*
Suite

3 Name of insurance company
Nom de la compagnie d'assurance

Policy number
Numéro de la police

Surrender value
Valeur de rachat

Currency
Devise

Owned by:
Titulaire :

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

4 Name of insurance company
Nom de la compagnie d'assurance

Policy number
Numéro de la police

Surrender value
Valeur de rachat

Currency
Devise

Owned by:
Titulaire :

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

If you require more space, attach a separate sheet with details.
S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

16 Do you (and/or your partner) receive payments from an income protection policy?
Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) percevez des revenus au titre d'une assurance de protection du revenu ?

No *Go to next question*
Non *Passez à la question suivante*

Yes  Please attach the policy document and the latest statement for this policy.
Oui Veuillez joindre votre police et le dernier relevé pour cette police.

17 Do you (and/or your partner) have any funeral bonds/funderal investment, including a pre-paid funeral?
Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) possédez des bons/placements funéraires, y compris un service funéraire prépayé ?

No *Go to next question*
Non *Passez à la question suivante*

Yes *Give details below*
Oui *Veillez fournir les renseignements ci-dessous*

1 Name of company
Nom de la compagnie

Name of product
Nom du produit

APIR code
Code APIR

Purchase price including instalments but not interest
Prix d'achat, y compris les versements mais pas les intérêts

Current value
Valeur actuelle

Currency
Devise

Your share %
Votre part

Partner's share %
Part de votre conjoint(e)

2 Name of company
Nom de la compagnie

Name of product
Nom du produit

APIR code
Code APIR

Purchase price including instalments but not interest
Prix d'achat, y compris les versements mais pas les intérêts

Current value
Valeur actuelle

Currency
Devise

Your share %
Votre part

Partner's share %
Part de votre conjoint(e)

If you require more space, attach a separate sheet with details.
S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

18 Have you (and/or your partner) a contract to have funeral services provided for which an agreed sum has already been paid to the provider or used to buy funeral bonds assigned to the provider?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) avez signé un contrat portant sur la fourniture de services funéraires pour lesquels vous avez déjà versé une somme convenue au prestataire ou pour lesquels une somme convenue a été utilisée pour acheter des bons funéraires nominatifs dont le prestataire est le bénéficiaire ?

No *Go to next question*
Non *Passez à la question suivante*

Yes  Please attach a copy of the contract.
Oui Veuillez joindre une copie du contrat.

Vehicles

Véhicules

19 Do you (and/or your partner) own any motor vehicles, boats, caravans or trailers?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) possédez des véhicules à moteur, des bateaux, caravanes (roulottes) ou remorques ?

Do NOT include a vehicle, boat, caravan or trailer in which you live.

Ne mentionnez PAS le véhicule, le bateau, la caravane ou la remorque dans lequel vous vivez.

No *Go to next question*
Non *Passez à la question suivante*

Yes Give details below
Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

1 Make (e.g. Toyota) Marque (p.ex. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Modèle (p.ex. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Année	Market value Valeur marchande
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Montant dû	Currency Devise
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Votre part <input type="text"/> %	Partner's share Part de votre conjoint(e) <input type="text"/> %

19 *Continued*
Suite

2 Make (e.g. Toyota) Marque (p.ex. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Modèle (p.ex. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Année	Market value Valeur marchande
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Montant dû	Currency Devise
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Votre part <input type="text"/> %	Partner's share Part de votre conjoint(e) <input type="text"/> %

3 Make (e.g. Toyota) Marque (p.ex. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Modèle (p.ex. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Année	Market value Valeur marchande
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Montant dû	Currency Devise
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Votre part <input type="text"/> %	Partner's share Part de votre conjoint(e) <input type="text"/> %

4 Make (e.g. Toyota) Marque (p.ex. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Modèle (p.ex. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Année	Market value Valeur marchande
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Montant dû	Currency Devise
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Votre part <input type="text"/> %	Partner's share Part de votre conjoint(e) <input type="text"/> %

If you require more space, attach a separate sheet with details.

S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

Bank accounts
Comptes bancaires

20 Give details of all your (and/or your partner's) bank accounts, including term deposits, joint accounts and accounts you hold under any other name, inside and outside Australia.

Veillez fournir tous les renseignements sur vos comptes bancaires (et/ou ceux de votre conjoint-e), y compris les placements à terme, les comptes joints et les comptes que vous détenez sous tout autre nom en Australie ou à l'étranger.

 Please attach the latest statement for each account.
Veillez joindre le dernier relevé de chaque compte.

1	Name of institution Nom de l'institution	<input type="text"/>
	Type of account (e.g. savings, cheque) Type de compte (épargne, à vue)	<input type="text"/>
	Account number Numéro de compte	<input type="text"/>
	Account balance Solde	<input type="text"/>
	Currency Devise	<input type="text"/>
	Name of account holder(s) Nom du titulaire	<input type="text"/>

2	Name of institution Nom de l'institution	<input type="text"/>
	Type of account (e.g. savings, cheque) Type de compte (épargne, à vue)	<input type="text"/>
	Account number Numéro de compte	<input type="text"/>
	Account balance Solde	<input type="text"/>
	Currency Devise	<input type="text"/>
	Name of account holder(s) Nom du titulaire	<input type="text"/>

20 *Continued*
Suite

3	Name of institution Nom de l'institution	<input type="text"/>
	Type of account (e.g. savings, cheque) Type de compte (épargne, à vue)	<input type="text"/>
	Account number Numéro de compte	<input type="text"/>
	Account balance Solde	<input type="text"/>
	Currency Devise	<input type="text"/>
	Name of account holder(s) Nom du titulaire	<input type="text"/>

4	Name of institution Nom de l'institution	<input type="text"/>
	Type of account (e.g. savings, cheque) Type de compte (épargne, à vue)	<input type="text"/>
	Account number Numéro de compte	<input type="text"/>
	Account balance Solde	<input type="text"/>
	Currency Devise	<input type="text"/>
	Name of account holder(s) Nom du titulaire	<input type="text"/>

If you require more space, attach a separate sheet with details.

S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

- 21** Do you (and/or your partner) have any bonds or debentures?
Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) détenez des obligations ?

Include investments inside and outside Australia.

Do NOT include friendly society bonds or life insurance bonds. You will be asked about these in a later question.

Indiquez les investissements en Australie et à l'étranger.

Ne PAS inclure les parts de sociétés mutuelles ou les parts d'assurance-vie. A ce sujet vous devrez répondre à une question qui vous sera posée plus tard.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

AND

ET



Please attach the latest statement for each investment listed below.

Veuillez joindre les plus récents relevés de chaque investissement énoncé ci-dessous.

1 Type of investment
Type d'investissement

Name of company/ Nom de la société

Current amount invested

Le montant actuel de l'investissement

Currency
Devises

Your share
Votre part %

Partner's share
Part de votre conjoint(e) %

2 Type of investment
Type d'investissement

Name of company/ Nom de la société

Current amount invested

Le montant actuel de l'investissement

Currency
Devises

Your share
Votre part %

Partner's share
Part de votre conjoint(e) %

If you require more space, attach a separate sheet with details.

S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

- 22** Do you (and/or your partner) have money on loan to another person or organisation?
Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) avez prêté de l'argent à quelqu'un d'autre ou à une organisation ?

Include all loans, whether they are made to family members, other people or organisations or trusts.

Indiquez tous les prêts, qu'ils aient été consentis à des membres de votre famille, à d'autres personnes, à des organisations ou à des fonds fiduciaires.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

AND

ET



Please attach a document which gives details for each loan (if available).

Veuillez fournir un document indiquant le détail de chaque prêt (si disponible).

- 1** Who did you lend the money to?
A qui avez-vous prêté l'argent?

Date lent/ Date du prêt

Amount lent/ Montant prêté

Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /

Current balance of loan
Solde actuel du prêt

Currency
Devises

Lent by you
Prêté par vous-même %

Lent by your partner
Prêté par votre conjoint(e) %

- 2** Who did you lend the money to?
A qui avez-vous prêté l'argent?

Date lent/ Date du prêt

Amount lent/ Montant prêté

Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /

Current balance of loan
Solde actuel du prêt

Currency
Devises

Lent by you
Prêté par vous-même %

Lent by your partner
Prêté par votre conjoint(e) %

If you (and/or your partner) have more than 2 loans, attach a separate sheet with details.

Si vous (et/ou votre conjoint(e)) avez consenti plus de 2 prêts, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

23 Do you (and/or your partner) own any shares, options, rights, convertible notes, warrants or other securities **LISTED** on an Australian Stock Exchange (e.g. ASX, NSX, APX or Chi-X)* or a stock exchange outside Australia?
Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) possédez des actions, options, droits de souscription, effets convertibles, bons de souscription ou autres titres **COTÉS** sur une bourse australienne (p.ex. ASX, NSX, APX ou Chi-X)* ou une bourse étrangère ?

Include shares traded in exempt stock markets.

Do NOT include:

- managed investments
- investments purchased with a margin loan.

Indiquez notamment les actions négociées sur des marchés non soumis à la réglementation sur les valeurs.

Ne PAS inclure:

- les placements gérés
- les placements financés par un prêt sur marge.

No Go to next question
Non Passez à la question suivante

Yes Give details below
Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

AND/ET

 Please attach the latest statement(s) detailing your share holding for each share listed below.
Veuillez joindre les plus récents relevés détaillant votre participation pour chacune des actions énoncées ci-dessous.

1 Name of company/ Nom de la société

Type of share/investment (e.g. ordinary share, option)
Type d'action/ d'investissement (p. ex. action ordinaire, option)

ASX* code (if known)
Code de bourse australienne (si connu)

Current market value (if share is NOT listed on the ASX*)
Valeur marchande actuelle (si les actions ne sont PAS cotées en bourse australienne)

Country (if share is NOT listed on the ASX*)
Pays (si les actions ne sont PAS cotées en bourse australienne)

Number of shares or other securities
Nombre d'actions ou d'autres titres

Your share %
Votre part %

Partner's share %
Part de votre conjoint(e) %

23 Continued
Suite

2 Name of company/ Nom de la société

Type of share/investment (e.g. ordinary share, option)
Type d'action/ d'investissement (p. ex. action ordinaire, option)

ASX* code (if known)
Code de bourse australienne (si connu)

Current market value (if share is NOT listed on the ASX*)
Valeur marchande actuelle (si les actions ne sont PAS cotées en bourse australienne)

Country (if share is NOT listed on the ASX*)
Pays (si les actions ne sont PAS cotées en bourse australienne)

Number of shares or other securities
Nombre d'actions ou d'autres titres

Your share %
Votre part %

Partner's share %
Part de votre conjoint(e) %

3 Name of company/ Nom de la société

Type of share/investment (e.g. ordinary share, option)
Type d'action/ d'investissement (p. ex. action ordinaire, option)

ASX* code (if known)
Code de bourse australienne (si connu)

Current market value (if share is NOT listed on the ASX*)
Valeur marchande actuelle (si les actions ne sont PAS cotées en bourse australienne)

Country (if share is NOT listed on the ASX*)
Pays (si les actions ne sont PAS cotées en bourse australienne)

Number of shares or other securities
Nombre d'actions ou d'autres titres

Your share %
Votre part %

Partner's share %
Part de votre conjoint(e) %

If you require more space, attach a separate sheet with details.

S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

24 Do you (and/or your partner) own any shares, options or rights issued in a PUBLIC company NOT listed on any stock exchange, inside or outside Australia?

Possédez-vous (et/ou votre conjoint-e) des actions, options ou droits de souscription émis par une entreprise PUBLIQUE qui n'est PAS cotée sur un marché boursier en Australie ou à l'étranger ?

Include shares traded in exempt stock markets.

Do NOT include:

- managed investments
- investments purchased with a margin loan.

Indiquez notamment les actions négociées sur des marchés non soumis à la réglementation sur les valeurs.

Ne PAS inclure:

- les placements gérés
- les placements financés par un prêt sur marge.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

AND/ET

 Please attach the latest statement(s) detailing your share holding for each share listed below.
Veuillez joindre les plus récents relevés détaillant votre participation pour chacune des actions énoncées ci-dessous.

1 Name of company/ Nom de la société

Type of shares / Type d'actions Number of shares / Nombre d'actions

Current market value / Valeur marchande actuelle Currency / Devise

Your share / Votre part % Partner's share / Part de votre conjoint(e) %

2 Name of company/ Nom de la société

Type of shares / Type d'actions Number of shares / Nombre d'actions

Current market value / Valeur marchande actuelle Currency / Devise

Your share / Votre part % Partner's share / Part de votre conjoint(e) %

If you require more space, attach a separate sheet with details.
S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

Managed investments and superannuation
Placements gérés et pensions de retraite

25 Do you (and/or your partner) have any managed investments, inside or outside Australia?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) possédez des placements gérés en Australie ou à l'étranger ?

Include investment trusts, personal investment plans, life office and friendly society bonds.

Do NOT include:

- life insurance policies or superannuation and rollover investments
- investments purchased with a margin loan.

*APIR is a commonly used code for fund managers in Australia to identify individual financial products.

Indiquez notamment les fonds de placement, les régimes de placement personnels et les obligations d'une société de secours mutuel ou de type «assurance professionnelle».

Ne PAS inclure:

- les polices d'assurance-vie ou pensions de retraite ou les placements renouvelables
- les placements financés par un prêt sur marge.

*APIR (Asia Pacific Investor Register) est utilisé par les gestionnaires de fonds en Australie pour qualifier des produits financiers individuels.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

AND/ET

 Please attach documents which show details for each investment listed below.
Veuillez joindre les documents détaillant chaque placement énoncé ci-dessous.

1 Name of company/ Nom de la société

Name of product (e.g. investment trust)
Nom du produit (p. ex. société de placement)

Type of product/option (e.g. balanced, growth)
Type de produit/option (p. ex. équilibré, à croissance)

APIR* code (if known) / Code APIR* (si connu) Number (if applicable) / Nombre (le cas échéant)

Current market value of investment / Valeur marchande actuelle de l'investissement Currency / Devise

Your share / Votre part % Partner's share / Part de votre conjoint(e) %

25 *Continued*
Suite

2 Name of company/ Nom de la société

Name of product (e.g. investment trust)
Nom du produit (p. ex. société de placement)

Type of product/option (e.g. balanced, growth)
Type de produit/option (p. ex. équilibré, à croissance)

APIR* code (if known) Number (if applicable)
Code APIR* (si connu) Nombre (le cas échéant)

Current market value of investment
Valeur marchande actuelle de l'investissement

Currency
Devise

Your share % Partner's share %
Votre part Part de votre conjoint(e)

3 Name of company/ Nom de la société

Name of product (e.g. investment trust)
Nom du produit (p. ex. société de placement)

Type of product/option (e.g. balanced, growth)
Type de produit/option (p. ex. équilibré, à croissance)

APIR* code (if known) Number (if applicable)
Code APIR* (si connu) Nombre (le cas échéant)

Current market value of investment
Valeur marchande actuelle de l'investissement

Currency
Devise

Your share % Partner's share %
Votre part Part de votre conjoint(e)

If you require more space, attach a separate sheet with details.
S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

26 Do you (and/or your partner) own any managed investments or securities purchased with a margin loan?
Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) possédez des placements gérés ou des titres achetés à l'aide d'un prêt sur marge ?

No Go to next question
Non Passez à la question suivante

Yes Give details below
Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

AND
ET

 Please attach the latest statement detailing your margin loan(s) for each investment.
Veuillez joindre le dernier relevé indiquant les détails du ou des prêts sur marge pour chaque placement.

1 Name of margin loan company
Nom de la société ayant consenti le prêt sur marge

Current portfolio APIR code (if known)
Portefeuille actuel Code APIR (si connu)

Current margin loan balance Partner's share
Solde actuel du prêt sur Your share Part de votre
marge Votre part conjoint(e)

2 Name of margin loan company
Nom de la société ayant consenti le prêt sur marge

Current portfolio APIR code (if known)
Portefeuille actuel Code APIR (si connu)

Current margin loan balance Partner's share
Solde actuel du prêt sur Your share Part de votre
marge Votre part conjoint(e)

If you require more space, attach a separate sheet with details.
S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

- 27 In the last 12 months have you (and/or your partner) borrowed an amount which is secured against your home?
 Au cours de ces 12 derniers mois, est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) avez emprunté une somme garantie par votre domicile ?

Include:

- Home Equity Conversion Loan
- Reverse Equity Mortgage.

Do NOT include:

- a mortgage taken out to purchase your home.

Indiquez:

- les prêts sur valeur domiciliaire
- les prêts hypothécaires inversés.

Ne PAS inclure:

- un prêt hypothécaire souscrit pour acheter votre domicile.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

AND

ET



Please attach a copy of the loan agreement or contract.

Veuillez joindre une copie du contrat de prêt.

Name of the organisation agreement entered into with
 Nom de l'institution avec laquelle le contrat a été conclu

Address of the organisation
 Adresse de l'institution

 Country
 Pays

Entered into by: You

Your partner

Conclu par : Vous

Votre conjoint(e)

If you require more space, attach a separate sheet with details.

S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

- 28 Please read this before answering the following question.

Veillez lire ces informations avant de répondre à la question suivante.

YOU should answer this question **ONLY** if you (and/or your partner) are age pension age or claiming Age Pension.
VOUS devez répondre à cette question **UNIQUEMENT** si vous (et/ou votre conjoint(e)) avez l'âge ouvrant droit à la pension de retraite ou touchez une pension de retraite.

See the table below for age pension qualifying age.
 Voir le tableau ci-dessous établissant l'âge d'ouverture des droits à la pension de vieillesse.

Date of birth	Qualifying age
On or before 31 December 1953	You meet the age requirements now
1 January 1954 to 30 June 1955	66 years
1 July 1955 to 31 December 1956	66 years 6 months
From 1 January 1957	67 years
Date de naissance	Âge d'ouverture des droits
Le 31 décembre 1953 ou avant le 31 décembre 1953	Vous avez atteint l'âge
Entre le 1 janvier 1954 et le 30 juin 1955	66 ans
Entre le 1 juillet 1955 et le 31 décembre 1956	66 ans et 6 mois
Après le 1er janvier 1957	67 ans

28 *Continued*
Suite

Do you (and/or your partner) have any money invested in Australian superannuation where the fund is still in accumulation phase and not paying a pension?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) avez investi de l'argent dans un fonds de retraite australien toujours en phase d'accumulation et duquel vous ne touchez pas encore de pension ?

Include:

- superannuation funds such as retail, industry, corporate or employer and public sector
- retirement savings accounts
- any money held in a Self Managed Superannuation Fund (SMSF) and Small APRA Fund (SAF) if the funds are complying.

Indiquez:

- les fonds de retraite tels que ceux du secteur de la vente au détail, de l'industrie, d'une société ou d'un employeur et ceux du secteur public
- les comptes d'épargne-retraite
- toute somme détenue dans un fonds de retraite autogéré (Self Managed Superannuation Fund, SMSF) ou fonds APRA (Small APRA Fund, SAF) si les fonds remplissent les critères.

No *Go to next question*

Non *Passez à la question suivante*

Yes *Give details in the next column*

Oui *Veillez donner des précisions dans la colonne de droite*

AND

ET



Please attach the latest statement for each superannuation investment. If you have a SMSF or SAF, attach the financial returns and member statement for the fund.

Veillez joindre le dernier relevé pour chaque placement de retraite. Si vous possédez un SMSF ou un SAF, joignez les relevés de rendement financier et de participant pour le fonds.

28 *Continued*
Suite

1 Name of institution/fund manager
Nom de l'institution/du gestionnaire du fonds

Name of fund
Nom du fonds

Product reference number
Numéro de référence du produit

Date of joining/investment
Date d'adhésion/de placement

Day/Jour	Month/Mois	Year/Année
/	/	/

Current market value
Valeur marchande actuelle

Currency
Devise

Owned by:
Titulaire:

You
Vous

Your partner
Votre conjoint(e)

2 Name of institution/fund manager
Nom de l'institution/du gestionnaire du fonds

Name of fund
Nom du fonds

Product reference number
Numéro de référence du produit

Date of joining/investment
Date d'adhésion/de placement

Day/Jour	Month/Mois	Year/Année
/	/	/

Current market value
Valeur marchande actuelle

Currency
Devise

Owned by:
Titulaire:

You
Vous

Your partner
Votre conjoint(e)

If you require more space, attach a separate sheet with details.

S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

29 Please read this before answering the following question.

Veuillez lire ces informations avant de répondre à la question suivante.

An **income stream** is a regular series of payments which may be made for a lifetime or fixed period by a financial institution or employer subject to Australian prudential regulations.

Where the income stream is from a country other than Australia it will be assessed differently than if it were from a source inside Australia.

An income stream may be payable by:

- a financial institution
- a retirement savings account
- a superannuation fund
- a Self Managed Superannuation Fund (SMSF)
- a Small APRA Fund (SAF).

Types of income streams include:

- account-based pension (also known as allocated pension)
- market-linked pension (also known as term allocated pension)
- annuities
- defined benefit pension (e.g. ComSuper pension, State Super pension)
- superannuation pension (non-defined benefit).

Un **apport continu de revenu** est une série normale de paiements viagers ou pendant une durée fixe effectués par un établissement financier ou un employeur soumis à la réglementation de surveillance australienne.

Lorsque le versement régulier de revenus provient d'un pays autre que l'Australie, il sera évalué différemment d'un versement dont l'origine est en Australie.

Un apport continu de revenus peut être payé par:

- une institution financière
- un compte d'épargne-retraite
- un fonds de retraite
- un fonds de retraite autogéré (Self Managed Superannuation Fund, SMSF)
- un fonds APRA (Small APRA Fund, SAF).

Les types d'apport continu de revenus comprennent notamment:

- les pensions basées sur un compte (également appelées pensions attribuées)
- les pensions liées au marché (également appelées pensions attribuées à terme)
- les rentes
- les pensions à prestations définies (p.ex. pension ComSuper, pension State Super)
- les pensions de retraite (à prestations non définies).

29 Continued
Suite

Do you (and/or your partner) receive income from any income stream products?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) percevez des revenus de produits d'apport continu de revenus ?

No *Go to next question*
Non *Passez à la question suivante*

Yes *Give details below*
Oui *Veuillez fournir les renseignements ci-dessous*

AND
ET

 You (and/or your partner) will need to attach a **Details of Income Stream Product** form (**SA330**) or a similar schedule, for each Australian income stream product. The form or similar schedule must be completed by your product provider or the trustee of the Self Managed Superannuation Fund (SMSF) or Small APRA Fund (SAF) or the SMSF administrator.

If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms
Vous (et/ou votre conjoint(e)) devez joindre un formulaire **Details of Income Stream Product** (**SA330**) ou un document similaire pour chaque produit australien d'apport continu de revenus. Le formulaire ou document similaire doit être rempli par le fournisseur de votre produit, le fiduciaire du fonds de retraite autogéré (SMSF) ou du fonds APRA (SAF) ou par l'administrateur du SMSF.

Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante: servicesaustralia.gov.au/forms

1 Name of product provider/SMSF/SAF Nom du fournisseur du produit/SMSF/SAF	
<input type="text"/>	
Type of income stream Type d'apport continu de revenus	
<input type="text"/>	
Product reference number Numéro de référence du produit	Commencement date Date de début
<input type="text"/>	Day/Jour / Month/Mois / Year/Année / /
Owned by: Titulaire:	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Vous / Votre conjoint(e)

2 Name of product provider/SMSF/SAF
Nom du fournisseur du produit/SMSF/SAF

Type of income stream
Type d'apport continu de revenus

Product reference number
Numéro de référence du produit

Commencement date
Date de début

Owned by: You Your partner
Titulaire: Vous Votre conjoint(e)

If you (and/or your partner) have more than 2 income stream products, attach a separate sheet with details.
Si vous (et/ou votre conjoint(e)) possédez plus de 2 produits d'apport continu de revenus, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

Other investments
Autres investissements

30 Do you (and/or your partner) have any money invested in, or do you receive income from, any other investments not declared elsewhere on this form?
Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) avez effectué d'autres investissements qui ne seraient pas mentionnés ailleurs dans le présent formulaire ou touchez un revenu de tels investissements ?

Include all investments inside and outside Australia not declared elsewhere on this form.
Do NOT include real estate inside or outside Australia, private trusts, private companies or business. You will be asked about these in later questions.
Ajoutez tous les investissements en Australie et à l'étranger qui ne sont pas déclarés autre part dans ce formulaire.
N'ajoutez PAS les propriétés immobilières en Australie ou à l'étranger, les fiducies privées, les sociétés ou entreprises privées. Des questions relatives à celles-ci sont reprises plus bas dans le questionnaire.

- No Go to next question
Non Passez à la question suivante
- Yes Give details below
Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

AND
ET

 Please attach documents which show details for each investment listed below.
Veuillez joindre les documents détaillant chacun des investissements énoncés ci-dessous.

1 Type of investment
Type d'investissement

Name of organisation/company
Nom de l'organisme/de la société

Current value of investment Valeur actuelle de l'investissement	Income received in last 12 months Revenus perçus au cours des 12 derniers mois
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Currency Devise	Your share Votre part	Partner's share Part de votre conjoint(e)
<input type="text"/>	<input type="text"/> %	<input type="text"/> %

2 Type of investment
Type d'investissement

Name of organisation/company
Nom de l'organisme/de la société

Current value of investment
Valeur actuelle de l'investissement

Income received in last 12 months
Revenus perçus au cours des 12 derniers mois

Currency
Devise

Your share
Votre part

Partner's share
Part de votre conjoint(e)

3 Type of investment
Type d'investissement

Name of organisation/company
Nom de l'organisme/de la société

Current value of investment
Valeur actuelle de l'investissement

Income received in last 12 months
Revenus perçus au cours des 12 derniers mois

Currency
Devise

Your share
Votre part

Partner's share
Part de votre conjoint(e)

If you require more space, attach a separate sheet with details.
S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

31 In the last five years have you (and/or your partner) given away, sold for less than their value, or surrendered a right to, any cash, assets, property or income?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) avez fait don, vendu en deçà de leur valeur ou cédé un droit sur de l'argent comptant, des biens, des biens immobiliers ou des revenus au cours des cinq dernières années ?

Include forgiven loans and shares in private companies.
Indiquez notamment les prêts exemptés de remboursement et les parts dans des entreprises privées.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

1 What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, care, second home, land, farm)
Bien donné ou vendu en deçà de sa valeur (p. ex. argent, voiture, résidence secondaire, terrain, ferme)

Date given or sold
Date du don ou de la vente

What it was worth
Valeur réelle

Amount you received for the item
Montant que vous avez reçu

Currency
Devise

Your share
Votre part

Partner's share
Part de votre conjoint(e)

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)?
S'agissait-il de dons à un « Special Disability Trust (SDT) » (fonds spécial de handicapé)?

No Yes
Non Oui

2 What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, care, second home, land, farm)
Bien donné ou vendu en deçà de sa valeur (p. ex. argent, voiture, résidence secondaire, terrain, ferme)

Date given or sold
Date du don ou de la vente

Day/Jour	Month/Mois	Year/Année
/	/	

What it was worth
Valeur réelle

Amount you received for the item
Montant que vous avez reçu

Currency
Devise

Your share
Votre part

 %

Partner's share
Part de votre conjoint(e)

 %

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)?
S'agissait-il de dons à un « Special Disability Trust (SDT) » (fonds spécial de handicapé)?

No Yes
Non Oui

3 What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, care, second home, land, farm)
Bien donné ou vendu en deçà de sa valeur (p. ex. argent, voiture, résidence secondaire, terrain, ferme)

Date given or sold
Date du don ou de la vente

Day/Jour	Month/Mois	Year/Année
/	/	

What it was worth
Valeur réelle

Amount you received for the item
Montant que vous avez reçu

Currency
Devise

Your share
Votre part

 %

Partner's share
Part de votre conjoint(e)

 %

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)?
S'agissait-il de dons à un « Special Disability Trust (SDT) » (fonds spécial de handicapé)?

No Yes
Non Oui

If you require more space, attach a separate sheet with details.

S'il vous faut plus d'espace, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

32 Do you (and/or your partner) receive income from outside Australia?
Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) recevez des revenus provenant de l'extérieur de l'Australie ?

Include:

- payments for retirement or old age
- payments for disability or invalidity
- payments for widowhood or survivorship
- payments for children
- superannuation payments
- payments for war injury
- payments for war service
- payments as a war widow
- war restitution payments
- compensation payments
- other pensions, benefits or allowances from outside Australia.

Indiquez notamment:

- les prestations de retraite ou de vieillesse
- les prestations d'infirmité ou d'invalidité
- les allocations de veuvage ou de survie
- les prestations pour enfants
- les prestations de retraite aux salariés
- les prestations pour des blessures de guerre
- les prestations aux anciens combattants
- les prestations pour veuves de guerre
- les prestations pour dommages de guerre
- les prestations d'indemnisation
- autres pensions ou allocations en provenance de l'étranger.

No **Go to next question**
Non **Passez à la question suivante**

Yes **Give details on the next page**
Oui **Veillez fournir des précisions à la page suivante**

AND
ET

 Please attach the most recent document showing payment details for each of the pensions, benefits or allowances paid (e.g. pension certificate).
Veillez joindre un justificatif récent indiquant les renseignements sur les versements effectués pour chacune des pensions, indemnités ou allocations (par ex. certificat de pension).

32 *Continued*
Suite

1 Type of payments
Type de prestation

Paid in name of
Payé à l'ordre de

Authority paying it
Administration qui émet le paiement

Country paying it
Pays qui émet le paiement

Reference number
Numéro de référence

Amount of payment before deductions
Montant de la prestation avant retenues

Currency of payment
Devise de la prestation

How often paid?
Fréquence des paiements?

Received by:
Perçu par:

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

2 Type of payments
Type de prestation

Paid in name of
Payé à l'ordre de

Authority paying it
Administration qui émet le paiement

Country paying it
Pays qui émet le paiement

Reference number
Numéro de référence

Amount of payment before deductions
Montant de la prestation avant retenues

Currency of payment
Devise de la prestation

How often paid?
Fréquence des paiements?

Received by:
Perçu par:

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

If you (and/or your partner) have more than 2 types of payments, attach a separate sheet with details.
Si vous (et/ou votre conjoint(e)) percevez plus de 2 types de prestations, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

33 Will you (and/or your partner) be claiming any pension, benefit, allowance, superannuation, compensation or similiar payment in the next 12 months?
Allez-vous (et/ou votre conjoint(e)) demander une pension, une prestation, une allocation, une prestation de retraite (superannuation), une indemnité, ou un autre paiement similaire dans les 12 mois à venir ?

- No *Go to next question*
Non *Passez à la question suivante*
- Yes *Give details below*
Oui *Veillez fournir les renseignements ci-dessous*

1 Type of payment
Type de prestation

Country claiming from
Pays où sera déposée la demande

When are you going to claim?
Quand déposerez-vous votre demande?

Who is claiming this payment?
Qui demande ce paiement?

Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

2 Type of payment
Type de prestation

Country claiming from
Pays où sera déposée la demande

When are you going to claim?
Quand déposerez-vous votre demande?

Who is claiming this payment?
Qui demande ce paiement?

Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

If you (and/or your partner) have more than 2 types of payments, attach a separate sheet with details.
Si vous (et/ou votre conjoint(e)) percevez plus de 2 types de paiements, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

Money from boarders and lodgers
Revenus de locataires et pensionnaires

34 Do you (and/or your partner) receive money from any boarders or lodgers living with you?
Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) recevez de l'argent de locataires ou pensionnaires qui habitent chez vous ?

Include boarders or lodgers who live with you or in accommodation at the property you live in (e.g. granny flat).

Do NOT include family members (e.g. son, daughter, parent).

Indiquez notamment les pensionnaires ou locataires qui vivent avec vous ou logent sur la propriété où vous vivez (p.ex. dans un petit appartement annexe).

Cela **n'inclut PAS** les membres de la famille (par exemple fils, fille, parent).

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

1 Name of boarder or lodger
Nom du (de la) locataire ou pensionnaire

Relationship to you
(e.g. friend, cousin)
Nature du lien
(p. ex. ami, cousin)

Number of meals you
provide each day
Nombre de repas
fournis chaque jour

Amount paid for board
or lodging

Montant payé pour la
location ou pension

Currency
Devise

How often paid

Fréquence des paiements

Date boarder or lodger
started paying

Date à laquelle le locataire
ou pensionnaire a
commencé à payer

Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /

34 Continued
Suite

2 Name of boarder or lodger
Nom du (de la) locataire ou pensionnaire

Relationship to you
(e.g. friend, cousin)
Nature du lien
(p. ex. ami, cousin)

Number of meals you
provide each day
Nombre de repas
fournis chaque jour

Amount paid for board
or lodging

Montant payé pour la
location ou pension

Currency
Devise

How often paid

Fréquence des paiements

Date boarder or lodger
started paying

Date à laquelle le locataire
ou pensionnaire a
commencé à payer

Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /

3 Name of boarder or lodger
Nom du (de la) locataire ou pensionnaire

Relationship to you
(e.g. friend, cousin)
Nature du lien
(p. ex. ami, cousin)

Number of meals you
provide each day
Nombre de repas
fournis chaque jour

Amount paid for board
or lodging

Montant payé pour la
location ou pension

Currency
Devise

How often paid

Fréquence des paiements

Date boarder or lodger
started paying

Date à laquelle le locataire
ou pensionnaire a
commencé à payer

Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /

If you (and/or your partner) have more than 3 boarders or lodgers, attach a separate sheet with details.

Si vous (et/ou votre conjoint(e)) avez plus de 3 pensionnaires ou locataires, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

35 Do you (and/or your partner) receive payments from Australian Government sources other than Centrelink income support payments?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) recevez un paiement, autre que les aides au revenu de Centrelink, d'une administration australienne ?

For example, an Australian family assistance payment.
Par exemple, des allocations familiales australiennes.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

AND

ET



Please attach a letter or other document(s) that shows the reference number and details for each payment (other than payments made by us).

Veuillez joindre un courrier ou d'autres documents indiquant le numéro de référence et les détails de chaque paiement (autres que ceux versés par nous).

1 Type of payment
Type de revenu

Who pays it
Payeur

Reference number (if known) Date commenced (if known)
Numéro de référence Date de début
(si connu) (si vous la connaissez)

<input type="text"/>	Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /
----------------------	--------------------------------------

Paid to You Your partner
Paiement en faveur de: Vous Votre conjoint(e)

2 Type of payment
Type de revenu

Who pays it
Payeur

Reference number (if known) Date commenced (if known)
Numéro de référence Date de début
(si connu) (si vous la connaissez)

<input type="text"/>	Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /
----------------------	--------------------------------------

Paid to You Your partner
Paiement en faveur de: Vous Votre conjoint(e)

If you (and/or your partner) have more than 2 payments, attach a separate sheet with details.

Si vous (et/ou votre conjoint(e)) recevez plus de 2 paiements forfaitaires, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

Lump sum payment
Paiement forfaitaire

36 In the last 12 months, have you (and/or your partner) received a lump sum payment that is not declared elsewhere on this form?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) avez reçu, au cours des 12 derniers mois, un paiement forfaitaire qui n'est déclaré nulle part dans le présent formulaire ?

Do NOT include compensation, insurance or damages lump sum payments. You will be asked about these in a later question.

Ne PAS inclure les dédommagements, les paiements forfaitaires provenant d'assurance. A ce sujet vous devrez répondre à une question qui vous sera posée plus tard.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

1 Type of lump sum/ Type de somme forfaitaire

Amount paid Currency
Montant du paiement Devise

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Date paid Payment received by:
Date du paiement Paiement reçu par:

Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/>
	Vous Votre conjoint(e)

2 Type of lump sum/ Type de somme forfaitaire

Amount paid Currency
Montant du paiement Devise

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Date paid Payment received by:
Date du paiement Paiement reçu par:

Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/>
	Vous Votre conjoint(e)

3 Type of lump sum/ Type de somme forfaitaire

Amount paid Currency
Montant du paiement Devise

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Date paid Payment received by:
Date du paiement Paiement reçu par:

Day/Jour / Month/Mois / Year/Année /	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/>
	Vous Votre conjoint(e)

If you (and/or your partner) have more than 3 lump sum payments, attach a separate sheet with details.

Si vous (et/ou votre conjoint(e)) recevez plus de 3 paiements forfaitaires, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

Other payments
Autres revenus

- 37** Do you (and/or your partner) receive any income from other sources, not mentioned on this form?
Si vous (et/ou votre conjoint(e)) recevez plus de 2 paiements, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

Include income from:

- gratuities
- other government departments (e.g. study allowance, War Widow's/ Service Pension)
- match or sporting payments
- other payments made from inside or outside Australia
- any other income you have not included elsewhere on this form.

Note: Income includes any payment in kind, such as non-monetary payments for services.

Do NOT include compensation or damages payments. You will be asked about these in a later question.

Indiquez notamment les revenus provenant de:

- de gratifications
- d'autres administrations (par exemple; bourse d'études, pension de veuve de guerre/d'ancien combattant)
- de cachets de sportif
- autres paiements effectués en Australie et à l'étranger
- de toute autre source de revenus qui ne serait pas incluse ailleurs dans ce formulaire.

Remarque: Les revenus comprennent les paiements en nature de toute sorte comme par exemple la rémunération non monétaire pour services rendus.

Ne PAS inclure les dédommagements, les paiements provenant d'assurance. A ce sujet vous devrez répondre à une question qui vous sera posée plus tard.

No Go to next question
Non Passez à la question suivante

Yes Give details in the next column
Oui Veuillez donner des précisions dans la colonne de droite

AND

ET

 Please attach documents which show details of the payment (e.g. statement from other Government departments).
Veuillez joindre les documents détaillant chacun des paiements (p. ex. relevés d'autres administrations gouvernementales).

37 Continued
Suite

1 Type of payment
Type de revenu

Who pays it
Payeur

Amount received before
tax and other deductions

Montant perçu avant
impôt et autres retenues

Currency
Devise

How often paid

Fréquence des paiements

If part of amount is for
children – how much
Si une partie est destinée
à des enfants, indiquer le
montant

Paid to:

Païement en faveur de:

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

2 Type of payment
Type de revenu

Who pays it
Payeur

Amount received before
tax and other deductions

Montant perçu avant
impôt et autres retenues

Currency
Devise

How often paid

Fréquence des paiements

If part of amount is for
children – how much
Si une partie est destinée
à des enfants, indiquer le
montant

Paid to:

Païement en faveur de:

You Your partner
Vous Votre conjoint(e)

If you (and/or your partner) have more than 2 other payments, attach a separate sheet with details.
Si vous (et/ou votre conjoint(e)) recevez plus de 2 autres paiements, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

Cash holdings
Liquidités

38 Do you (and/or your partner) have any cash holdings?
Possédez-vous (et/ou votre conjoint(e)) des liquidités ?

Include notes and coins you have in a safety deposit box, or you are holding instead of putting it into a bank account, or someone else is looking after for you.

Do NOT include cash you have for shopping and other day to day expenses.

Indiquez notamment les billets de banque et les pièces de monnaie que vous conservez dans un coffre, ou que vous gardez au lieu de les déposer sur un compte bancaire, ou dont quelqu'un prend soin pour votre compte.

N'indiquez PAS l'argent liquide que vous gardez pour les commissions et pour subvenir à vos besoins quotidiens.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

Total amount Montant total	Currency Devise
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Votre part <input type="text"/> %	Partner's share Part de votre conjoint(e) <input type="text"/> %

Property
Bien immobilier

40 Do you (and/or your partner) own or partly own any property inside or outside Australia, other than the home in which you live?

Possédez-vous (et/ou votre conjoint-e) en totalité ou partiellement une propriété foncière ou immobilière en Australie ou à l'étranger, autre que l'habitation où vous vivez ?

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes
Oui

 You will need to complete and attach a **Real estate details** form (**Mod R**). A separate form must be used for each property. If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms
Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Real estate details** (**Mod R**). Un formulaire séparé doit être utilisé pour chaque propriété. Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante: servicesaustralia.gov.au/forms

Compensation
Compensation

39 Are you (and/or your partner) receiving or entitled to claim an insurance payout, damages, or compensation (if made wholly or partly in respect of lost earnings or lost capacity to earn resulting from personal injury)?

Recevez-vous (et/ou votre conjoint-e) ou êtes-vous en droit de demander un versement d'assurance, des dommages-intérêts ou un dédommagement (résultant entièrement ou partiellement d'un manque à gagner ou d'une perte de capacité de gain suite à un accident corporel) ?

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes
Oui

 You will need to complete and attach a **Compensation and damages** form (**Mod C**). If you do not have this form, go to our website servicesaustraliagov.au/forms
Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Compensation and damages** (**Mod C**). Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante servicesaustralia.gov.au/forms

- 41** Are, or have you (and/or your partner), been involved in a private trust?
Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) prenez ou avez pris part à une entreprise privée ?

You may be, or have been:

- a trustee
- an appointor
- a beneficiary

or have:

- made a loan to a private trust
- made a gift of cash, assets, or private property to a private trust in the last 5 years
- relinquished control of a private trust since 1 January 2002
- a private annuity
- a life interest
- an interest in a deceased estate.

Êtes-vous ou avez-vous été:

- administrateur
- fournisseur
- bénéficiaire

ou avez-vous:

- fait un prêt à une entreprise privée
- fait un don d'argent comptant, de biens ou d'une propriété privée à une entreprise privée au cours des 5 dernières années
- cédé le contrôle d'une entreprise privée depuis le 1er janvier 2002
- une pension de retraite privée
- un intérêt viager
- un intérêt dans la succession d'une personne décédée.

No Go to next question
Non Passez à la question suivante

Yes
Oui  You will need to complete and attach a **Private Trust** form (**Mod PT**). If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms
Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Private Trust (Mod PT)**. Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante: servicesaustralia.gov.au/forms

- 42** Are, or have you (and/or your partner), been involved in a private company?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) prenez ou avez pris part à une entreprise privée ?

You may be, or have been:

- a director
- a shareholder

or have:

- made a loan to a private company
- transferred shares in a private company since 1 January 2002
- made a gift of cash, assets or property to a private company in the last 5 years.

Êtes-vous ou avez-vous été:

- administrateur
- actionnaire

ou avez-vous:

- fait un prêt à une entreprise privée
- transféré des actions dans une entreprise privée depuis le 1er janvier 2002
- fait un don d'argent comptant, de biens ou d'une propriété à une entreprise privée au cours des 5 dernières années.

No Go to next question
Non Passez à la question suivante

Yes
Oui  You will need to complete and attach a **Private Company** form (**Mod PC**). If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms
Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Private Company (Mod PC)**. Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante: servicesaustralia.gov.au/forms

43 Are you (and/or your partner) involved in any type of business?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) êtes impliqué dans l'exploitation d'une entreprise quelconque ?

Include:

- farming
- self-employed
- sole trader
- partnership
- sub-contractor.

Indiquez notamment celle ci s'il s'agit :

- d'agriculture
- d'une activité d'indépendant
- d'une société unipersonnelle
- d'une association
- de sous-traitance.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes

Oui



You will need to complete and attach a **Business details form (Mod F)**. If the business owns real estate you will also need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)** for each property. If you do not have these forms, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Business details (Mod F)**. Si l'entreprise est propriétaire de biens fonciers, vous devrez également remplir et joindre un formulaire **Real estate details (Mod R)** pour chaque bien foncier. Si vous ne disposez pas de ces formulaires, visitez notre site à l'adresse suivante: servicesaustralia.gov.au/forms

Other assets

Autres biens

44 Do you (and/or your partner) own or partly own any other assets not previously mentioned on this form?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) possédez entièrement ou en partie d'autres biens que vous n'avez pas mentionnés dans ce formulaire ?

Include assets inside or outside Australia.

Indiquez les biens en Australie et à l'étranger.

No Go to next question

Non Passez à la question suivante

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

1 Description of asset
Description du bien

Current market value Currency
Valeur actuelle du marché Devise

Asset owned by: You Your partner
Bien appartenant à: Vous Votre conjoint(e)

2 Description of asset
Description du bien

Current market value Currency
Valeur actuelle du marché Devise

Asset owned by: You Your partner
Bien appartenant à: Vous Votre conjoint(e)

3 Description of asset
Description du bien

Current market value Currency
Valeur actuelle du marché Devise

Asset owned by: You Your partner
Bien appartenant à: Vous Votre conjoint(e)

If you (and/or your partner) have more than 3 other assets, attach a separate sheet with details.

Si vous (et/ou votre conjoint(e)) possédez plus de 3 autres biens, veuillez fournir des précisions sur une feuille de papier libre.

Accommodation
Logement

45 Which of the following best describes where you live?
Quelle affirmation suivante correspond le mieux au lieu où vous vivez ?

In a home you (and/or your partner) own **Go to 46**
Passez à la 46

This includes paying it off (mortgage).
Dans une habitation dont vous (et/ou votre conjoint-e) êtes propriétaires
Ceci inclut le remboursement d'un emprunt (prêt immobilier).

In a place where you pay private rent or board and lodging **Go to 60**
Passez à la 60

Dans un lieu où vous payez un loyer ou le gîte et le couvert

In a retirement village **Go to 50**
Passez à la 50

Dans un village-retraite

In accommodation which you have the right to use free for life **Go to 52**
Passez à la 52

Such as a granny flat to use for life.
Dans un logement que vous avez le droit d'utiliser gratuitement à vie
Tel qu'un pavillon-jardin à utiliser à vie.

In a residential aged care home (nursing home or hostel) which provides nursing care **Go to 53**
Passez à la 53

Dans un foyer-résidence pour personnes âgées (maison de convalescence ou pension) qui dispense des soins infirmiers

Other (give details below)
Autre (veuillez fournir les renseignements ci-dessous)

 Go to 60
Passez à la 60

Go to 60
Passez à la 60

Your principal home
Votre résidence principale

46 Is the home on a block of land larger than 2 hectares (5 acres)?
La superficie du terrain de votre résidence dépasse-t-elle 2 hectares (5 acres) ?

No **Go to next question**
Non **Passez à la question suivante**

Yes
Oui

 You will need to complete and attach a **Real estate details** form (Mod R). If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms
Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Real estate details** (Mod R). Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante: servicesaustralia.gov.au/forms

47 Does the property that you (and/or your partner) live on have more than one title document?
Existe-t-il plus d'un titre de propriété couvrant la propriété sur laquelle vous (et/ou votre partenaire) habitez ?

No **Go to next question**
Non **Passez à la question suivante**

Yes
Oui

 You will need to complete and attach a **Real estate details** form (Mod R). If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms
Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Real estate details** (Mod R). Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante: servicesaustralia.gov.au/forms

48 Is any part of the home property used for income producing purposes?
Est-ce-que le bien foncier est utilisé, même en partie, pour générer des revenus ?

Do NOT include rent from boarders or lodgers.
N'incluez-pas les loyers de pensionnaires ou locataires chez l'habitant.

No **Go to next question**
Non **Passez à la question suivante**

Yes
Oui

 You will need to complete and attach a **Real estate details** form (Mod R). If you do not have this form, go to our website servicesaustralia.gov.au/forms
Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Real estate details** (Mod R). Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante: servicesaustralia.gov.au/forms

49 Do you (and/or your partner) have an interest in any other real estate in and/or outside Australia?

Est-ce que vous (et/ou votre conjoint(e)) possédez d'autres intérêts fonciers en Australie ou en dehors de l'Australie ?

No **Go to 60**
Non **Passez à la 60**

Yes How many other properties in and/or outside Australia do you (and/or your partner) own or have a interest in?

Combien d'autres biens ou intérêts fonciers possédez-vous (et/ou votre conjoint(e)) en Australie ou en dehors de l'Australie ?

 You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)** for each property. If you do not have this form, go to our website **servicesaustralia.gov.au/forms**. Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Real estate details (Mod R)** pour chaque bien foncier. Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante: **servicesaustralia.gov.au/forms**
▶ **Go to 60**
Passez à la 60

Retirement village
Village-retraite

50 Did you pay an entry contribution for your accommodation in the retirement village?

Avez-vous versé un droit d'admission pour votre logement dans le village de retraite ?

No **Go to next question**
Non **Passez à la question suivante**

Yes Give details below
Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

How much? Currency
De quel montant? Devise

51 Do you still own your former home?

Etes-vous toujours propriétaire de votre ancien logement ?

No **Go to 60**
Non **Passez à la 60**

Yes  You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website **servicesaustralia.gov.au/forms**. Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Real estate details (Mod R)**. Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante: **servicesaustralia.gov.au/forms**

▶ **Go to 60**
Passez à la 60

Life interest
Droit viager

52 Did you pay a sum of money and/or transfer any assets to another person in return for this accommodation for life?

Avez-vous versé une somme d'argent et/ou transféré des biens au profit d'une autre personne en échange de ce logement à vie ?

No **Go to 60**

Non **Passez à la 60**

Yes Give details below

Oui Veuillez fournir les renseignements ci-dessous

Name of person or organisation

Nom de la personne ou de l'organisation

Address

Adresse

Country
Pays

Date paid/transferred

Date du versement/transfert

Day/Jour	Month/Mois	Year/Année
/	/	/

Amount paid

Montant du paiement

Currency

Devise

AND/OR

ET/OU

What asset was transferred

Quels biens ont été transférés

Market value of assets
transferred

Valeur vénale des biens
transférés

Currency

Devise

► **Go to 60**

Passez à la 60

Residential aged care home (nursing home or hostel) which provides nursing care

Foyer-résidence pour personnes âgées (maison de convalescence ou pension) qui dispense des soins infirmiers

53 On what date did you move into your accommodation in the nursing home or hostel?

A quelle date avez-vous emménagé dans votre logement de la maison de convalescence ou pension ?

Day/Jour	Month/Mois	Year/Année
/	/	/

54 Do you still own your former home?

Etes-vous toujours propriétaire de votre ancien logement ?

No **Go to 60**

Non **Passez à la 60**

Yes **Go to next question**

Oui **Passez à la question suivante**

55 Do you have a partner?

Vivez-vous avec quelqu'un ?

No **Go to 59**

Non **Passez à la 59**

Yes **Go to next question**

Oui **Passez à la question suivante**

56 Does your partner still live in your former home?

Votre conjoint-e vit-il/elle toujours dans votre ancien logement ?

No **Go to next question**

Non **Passez à la question suivante**

Yes **Go to 60**

Oui **Passez à la 60**

57 What date did your partner leave your former home?

A quelle date votre conjoint-e a-t-il/elle quitté votre ancien logement ?

Day/Jour	Month/Mois	Year/Année
/	/	/

58 Did your partner leave your former home more than two years ago?

Votre conjoint(e) a-t-il/elle quitté votre ancien logement depuis plus de 2 ans ?

No ► **Go to 60**
Non ► **Passez à la 60**

Yes ►
Oui ►

 You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website **servicesaustralia.gov.au/forms**
Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Real estate details (Mod R)**. Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante: **servicesaustralia.gov.au/forms**
► **Go to 60**
Passez à la 60

59 Did you leave your former home more than two years ago?

Avez-vous quitté votre ancien logement depuis plus de 2 ans ?

No ► *Go to next question*
Non ► *Passez à la question suivante*

Yes ►
Oui ►

 You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website **servicesaustralia.gov.au/forms**
Vous devrez remplir et joindre un formulaire **Real estate details (Mod R)**. Si vous ne disposez pas de ce formulaire, visitez notre site à l'adresse suivante: **servicesaustralia.gov.au/forms**

Checklist
Liste récapitulative

60 Use this checklist to remind you which documents you must attach.

Utilisez cette liste pour vous rappeler quels documents vous devez joindre.

If you are not sure, check the question to see if you should attach the documents.

En cas de doute, vérifiez la question pour déterminer si vous devez joindre les documents concernés.

Where you are asked to supply original documents, only supply copies of original documents.
Lorsqu'il vous est demandé de fournir l'original, fournissez seulement une copie de l'original.

	You Vous	Your partner Votre conjoint(e)
Most recent payslip(s) <i>(If you answered Yes at question 12)</i> Bulletins de salaire les plus récents <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 12)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of fringe benefits <i>(If you answered Yes at question 13)</i> Documents détaillant les avantages en nature <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 13)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest insurance policy documents and latest statements <i>(If you answered Yes at question 15)</i> Dernière police d'assurance-vie et dernière situation <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 15)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Income protection policy documents and latest statements <i>(If you answered Yes at question 16)</i> Police d'assurance de protection du revenu et derniers relevés <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 16)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funeral Service contract <i>(If you answered Yes at question 18)</i> Contrat de service funéraire <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 18)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest bank account statements <i>(If required at question 20)</i> Derniers relevés de compte bancaire <i>(S'ils sont requis à la question 20)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for bonds and debentures <i>(If you answered Yes at question 21)</i> Derniers relevés de portefeuille d'obligations <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 21)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

60 Continued
Suite

	You Vous	Your partner Votre conjoint(e)
Loan contract and latest statements <i>(If you answered Yes at question 22)</i> Contrat de prêt et derniers relevés <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 22)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for shares LISTED on a stock exchange <i>(If you answered Yes at question 23)</i> Les plus récents relevés détaillant les actions cotées en bourse <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 23)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for shares NOT listed on a stock exchange <i>(If you answered Yes at question 24)</i> Les plus récents relevés détaillant les actions NON cotées en bourse <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 24)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of managed investments <i>(If you answered Yes at question 25)</i> Documents détaillant les placements gérés <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 25)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statement for margin loans for each investment <i>(If you answered Yes at question 26)</i> Dernier relevé des prêts sur marge pour chaque placement <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 26)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Copy of the loan agreement or contract <i>(If you answered Yes at question 27)</i> Copie du contrat de prêt <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 27)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for approved deposit funds, deferred annuities, rollover funds and superannuation funds, tax returns and member's statements for SMSF and SAF funds <i>(If you answered Yes at question 28)</i> Derniers relevés pour les fonds de dépôt approuvés, les pensions différées, les fonds renouvelables et les fonds de retraite, les déclarations d'impôts et les relevés de participant pour les fonds SMSF et SAF <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 28)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest schedules for income stream products or a Details of income stream product form (SA330) <i>(If you answered Yes at question 29)</i> Derniers relevés pour les produits d'apport continu de revenus ou formulaire Details of income stream product (SA330) <i>(Si vous avez répondu Oui à la question 29)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

60 *Continued*
Suite

	You Vous	Your partner Votre conjoint(e)
Documents which show details of other investments (If you answered Yes at question 30) Documents détaillant les autres investissements (Si vous avez répondu Oui à la question 30)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of payments from outside Australia (If you answered Yes at question 32) Justificatifs relatifs aux versements effectués en Australie et à l'étranger (Si vous avez répondu Oui à la question 32)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Letters/documents with details of other Australian government payments (If you answered Yes at question 35) Lettres/documents indiquant les détails des autres prestations sociales australiennes (Si vous avez répondu Oui à la question 35)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of other payments (If you answered Yes at question 37) Documents détaillant les autres revenus (Si vous avez répondu Oui à la question 37)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A Compensation and damages form (Mod C) (If you answered Yes at question 39) Un formulaire Compensation and damages (Mod C) (Si vous avez répondu Oui à la question 39)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A Real estate details form (Mod R) (If you answered Yes at questions 40, 43, 46, 47, 48, 49, 51, 58 and 59) Un formulaire Real estate details (Mod R) (Si vous avez répondu Oui aux questions 40, 43, 46, 47, 48, 49, 51, 58 et 59)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A Private Trust form (Mod PT) (If you answered Yes at question 41) Un formulaire Private Trust (Mod PT) (Si vous avez répondu Oui à la question 41)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A Private Company form (Mod PC) (If you answered Yes at question 42) Un formulaire Private Company (Mod PC) (Si vous avez répondu Oui à la question 42)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A Business details form (Mod F) (If you answered Yes at question 43) Un formulaire Business details (Mod F) (Si vous avez répondu Oui à la question 43)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

60 *Continued*
Suite

	You Vous	Your partner Votre conjoint(e)
A copy of the latest Balance Sheet, Profit and Loss Statements, Tax Returns and your (and/or your partner's) latest personal Tax Return (If you answered Yes at question 47) Une copie de votre dernier bilan, des derniers comptes-rendus de pertes et profits, de déclarations d'impôt et vos (et/ou de votre conjoint-e) dernières déclarations d'impôts personnelles (Si vous avez répondu Oui à la question 47)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

61 You (and your partner) need to read this
Vous (et votre conjoint) devez lire ceci

Privacy and your personal information

The privacy and security of your personal information is important to us, and is protected by law. We need to collect this information so we can process and manage your applications and payments, and provide services to you. We only share your information with other parties where you have agreed, or where the law allows or requires it. For more information, go to servicesaustralia.gov.au/privacy

Confidentialité de vos données personnelles

Nous attachons la plus grande importance à la confidentialité et à la sécurité de vos données personnelles, qui sont également protégées par la loi. Nous devons collecter ces données à des fins de traitement et d'administration de vos demandes et allocations et dans le cadre de la prestation de nos services. Nous ne communiquons vos données à d'autres parties que lorsque vous y avez consenti ou lorsque la loi le permet ou l'exige. Pour de plus amples informations, consultez la page servicesaustralia.gov.au/privacy

Statement
Déclaration

62 Statement

I declare that:

- the information I have provided on this form is correct.

I understand that:

- I must return all supporting documents at the same time as I lodge my claim form. If I do not return all documents, my claim may not be accepted. The only exceptions will be if I am waiting for medical evidence or statements and other forms from a third party.
- Centrelink can make relevant enquiries necessary to make sure I receive the correct entitlement.
- giving false or misleading information is a serious offence.

Déclaration

Je déclare que:

- les renseignements que j'ai fournis dans ce formulaire sont corrects.

Je comprends que:

- je dois déposer toutes les pièces justificatives et mon formulaire de demande ensemble. Si je ne soumet pas la totalité des documents, ma demande pourrait être rejetée. La seule exception à cette règle concerne les attestations médicales ou les déclarations et autres formulaires que doivent me remettre des parties tierces et que je n'ai pas encore reçus.
- Centrelink peut effectuer les recherches nécessaires pour déterminer que je perçois les prestations auxquelles j'ai droit.
- donner des informations fausses ou trompeuses constitue un grave délit.

Your signature

Votre signature



Date

Date

Day/Jour	Month/Mois	Year/Année
/	/	/

Your partner's signature

Signature de votre conjoint(e)



Date

Date

Day/Jour	Month/Mois	Year/Année
/	/	/